

ray executive

JEHS+LAUB



brunner ::

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

INSTRUCTIONS

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Modell aus der ray collection.

Nous espérons que votre nouveau siège de la collection ray vous donnera entière satisfaction.

We hope you enjoy your new model from the ray collection.





9272 | 9274 | 9276

Konferenzsessel mit Armlehnen | Vollumpolstert | Fußkreuz mit fünf Auslegern | drehbar | Synchronmechanik | Gewichtsautomatik | Rücken arretierbar

Chaise de conférence avec accoudoirs | entièrement rembourré | piétement à cinq branches | rotatif | mécanisme synchronisé | réglage automatique du poids | dossier verrouillable

Conference chair with armrests | fully upholstered | five-star base | rotatable | synchronised mechanism | automatic weight adjustment | backrest lockable

Maße (cm) | dimensions (cm) | dimensions (cm)

Mit Höhenverstellung | avec réglage en hauteur | with height adjustment

9272  67/67/85,5-97/40,5-52

9274  67/67/95,5-107/40,5-52

9276  67/67/122,5-134/40,5-52

Mit Rückstellautomatik | avec retour automatique | with self-return mechanism

9272  67/67/91/46

9274  67/67/101/46

9276  67/67/128/46



9282 | 9284 | 9286

Konferenzsessel mit Armlehnen | Vollumpolstert | Fußkreuz mit vier Auslegern | drehbar | Synchronmechanik | Gewichtsautomatik | Rücken arretierbar

Fauteuil de conférence avec accoudoirs | entièrement rembourré | piétement à cinq branches | rotatif | mécanisme synchronisé | réglage automatique du poids | dossier verrouillable

Conference chair with armrests | fully upholstered | four-star base | rotatable | synchronised mechanism | automatic weight adjustment | backrest lockable

Maße (cm) | dimensions (cm) | dimensions (cm)

Mit Rückstellautomatik | avec retour automatique | with self-return mechanism

9282     64,5/66/91/46

9284     64,5/64,5/101/46

9286     64,5/60/128/46

SITZHÖHENREGULIERUNG

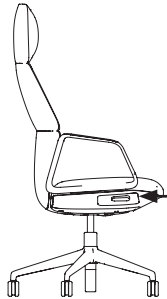
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SIÈGE

SEAT HEIGHT ADJUSTMENT

Ziehen Sie den rechten Handgriff unterhalb des Sitzes, um die Höhe des Stuhls an Ihre Bedürfnisse anzupassen. Für eine ergonomisch korrekte Sitzposition sollten Ihre Füße flach auf dem Boden stehen und Ihre Knie einen rechten Winkel bilden. Modelle ohne Höhenverstellung haben eine Abdeckung über dem Bedienelement.

Tirez la poignée droite située sous le siège pour régler la hauteur du fauteuil à votre convenance. Vos pieds doivent être à plat sur le sol et vos genoux à angle droit pour une position assise ergonomique. Les modèles sans réglage en hauteur sont équipés d'un cache sur l'élément de commande.

Pull the right-hand handle underneath the seat to adjust the height of the chair to suit you. Your feet should be flat on the floor and your knees at a right angle for an ergonomically correct seating Position. Models without height adjustment have a cover over the control element.



EINSTELLUNG DES RÜCKENWIDERSTANDS

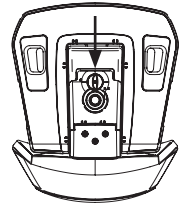
RÉGLAGE DE LA RÉSISTANCE DU DOSSIER

ADJUSTING THE BACKREST RESISTANCE

Um den Druck der Rückenlehne einzustellen, drehen sie den Knopf nahe der Standsäule. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, um die Spannung der Rückenlehne zu verstärken. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um den Widerstand zu verringern.

Pour régler la pression du dossier, tournez le bouton situé près de la colonne. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension du dossier. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la résistance.

To adjust the pressure of the backrest, turn the knob near the support column. Turn clockwise to increase the tension of the backrest. Turn counterclockwise to decrease the resistance.



ARRETIEREN UND LÖSEN DER RÜCKENLEHNE

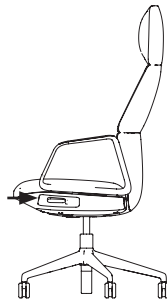
VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE DU DOSSIER

LOCKING AND UNLOCKING THE BACKREST

Bringen Sie zunächst die Rückenlehne in die gewünschte Position und betätigen Sie dann den Griff zu Ihrer Linken. Zum Entriegeln ziehen Sie den Griff erneut und drücken mithilfe Ihres Körpergewichts gegen die Rückenlehne.

Commencez par régler le dossier dans la position souhaitée, puis appuyez sur la poignée située à votre gauche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Pour déverrouiller, tirez à nouveau sur la poignée, appuyez contre le dossier en utilisant le poids de votre corps et relâchez la poignée.

First, move the backrest to the desired position and then press the handle on your left until it locks into place. To unlock, pull the handle again, press against the backrest using your body weight and release the handle.



HINWEISE

CONSEILS

WARNINGS

Ihr Stuhl darf unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht und bestimmungsgemäß nur als Drehstuhl benutzt werden. Bei anderweitigem Einsatz besteht ein erhöhtes Unfallrisiko (z. B. durch Verwendung als Aufstiegshilfe oder Sitzen auf den Armlehnen).

ACHTUNG

Reparatur oder Austausch der Gasdruckfeder nur durch eingewiesenes Personal vornehmen lassen!

Rollen

Alle Modelle der Serie ray executive mit Rollen sind standardmäßig mit Universalrollen für harte und weiche Bodenbeläge ausgestattet.

Votre siège ne doit être utilisé que pour sa fonction de siège pivotant et en y apportant le soin nécessaire. L'utilisation non conforme à sa fonction peut présenter un risque élevé d'accident (par exemple en s'asseyant sur les accoudoirs ou debout sur l'assise).

ATTENTION

La réparation ou le remplacement du ressort à gaz ne doit être effectué que par du personnel qualifié !

Roulettes

Tous les modèles de la série ray executive avec roulettes sont équipés en standard avec des roulettes universelles pour sols durs et souples.

Your chair is only allowed to be used under consideration of the general duty of care and as designated just as a swivel chair. For any other usage the accident risk is increased (e.g. for using as standing-up support or sitting on the arm-rests).

ATTENTION

Repair or replacement of the gas pressure spring should only be carried out by trained personnel!

Casters

All models of the series ray executive are equipped with universal castors for hard or soft floor types.



Mehr Informationen und hilfreiche Videos zum Produkt: www.brunner-group.com
Für weitere Fragen oder Hilfestellungen steht Ihnen unsere Service-Abteilung unter service@brunner-group.com gerne zur Verfügung.



Plus d'informations et de vidéos sur le produit : www.brunner-group.com
Notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse service@brunner-group.com pour répondre à toutes vos questions ou vos besoins d'assistance.



More information and helpful Videos about the product: www.brunner-group.com
If you have further questions or require more assistance, our service department at service@brunner-group.com will be only too happy to help.

www.selmer.at

© Brunner GmbH 2025